

DIN EN 14693



ICS 91.100.50

Einsprüche bis 2016-12-14
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN 14693:2006-11

Entwurf

**Abdichtungsbahnen –
Abdichtung von Betonbrücken und anderen Verkehrsflächen auf Beton –
Bestimmung des Verhaltens von Bitumenbahnen bei Anwendung von
Gussasphalt;
Deutsche und Englische Fassung FprEN 14693:2016**

Flexible sheets for waterproofing –
Waterproofing of concrete bridge decks and other concrete surfaces trafficable by vehicles –
Determination of the behaviour of bitumen sheets during application of mastic asphalt;
German and English version FprEN 14693:2016

Feuilles souples d'étanchéité –
Étanchéité des ponts et autres surfaces en béton circulables par les véhicules –
Détermination du comportement des feuilles en bitume lors de l'application de l'asphalte
coulé;
Version allemande et anglaise FprEN 14693:2016

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2016-10-14 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und
Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs
besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nabau@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Bauwesen (NABau), 10772 Berlin, Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten
Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 22 Seiten

DIN-Normenausschuss Bauwesen (NABau)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (FprEN 14693:2016) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 254 „Abdichtungsbahnen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom NEN (Niederlande) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 005-02-96 AA „Abdichtungssysteme auf Beton für Brücken und andere Verkehrsflächen (SpA zu CEN/TC 254/WG 6)“ im DIN-Normenausschuss Bauwesen (NABau).

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung der FprEN 14693 beigefügt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 14693:2006-11 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) neue Verweisung auf prEN 17048 im Abschnitt 2 „Normative Verweisungen“;
- b) Ersatz des Begriffs „Bitumenbahn“ durch die allgemeine Bezeichnung „Abdichtungsbahn“ in den zutreffenden Abschnitten und im Titel.

Abdichtungsbahnen — Abdichtung von Betonbrücken und anderen Verkehrsflächen auf Beton — Bestimmung des Verhaltens von Bitumenbahnen bei Anwendung von Gussasphalt

Feuilles souples d'étanchéité — Étanchéité des ponts et autres surfaces en béton circulables par les véhicules — Détermination du comportement des feuilles en bitume lors de l'application de l'asphalte coulé

Flexible sheets for waterproofing — Waterproofing of concrete bridge decks and other concrete surfaces trafficable by vehicles — Determination of the behaviour of bitumen sheets during application of mastic asphalt

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokument-Stage: Einstufiges Annahmeverfahren
Dokument-Sprache: D

STD Version 2.8f

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Einleitung	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Prüfverfahren	5
4.1 Kurzbeschreibung	5
4.2 Geräte und Materialien	6
4.3 Vorbereitung der Prüfkörper	6
4.4 Durchführung	6
4.5 Messungen	7
4.5.1 Bestimmung des Flächenanteils an Bitumenflecken auf der Oberfläche des Gussasphalts	7
4.5.2 Bestimmung der Dicke der Bahn nach dem Verlegen des Gussasphalts	8
4.5.3 Bestimmung der Einschlüsse im Gussasphalt	8
4.6 Beurteilung und Angabe der Ergebnisse	9
4.6.1 Bitumenflecken auf der Oberfläche des Gussasphalts	9
4.6.2 Änderungen der Dicke der Bahn nach dem Verlegen des Gussasphalts	9
4.6.3 Einschlüsse im Gussasphalt	10
4.7 Präzision des Prüfverfahrens	10
4.8 Prüfbericht	10

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (FprEN 14693:2016) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 254 „Abdichtungsbahnen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom NEN gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zum einstufigen Annahmeverfahren vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN 14693:2006 ersetzen.

Die wesentlichen technischen Änderungen sind: der neue Verweis auf prEN 17048 im Abschnitt 2 „Normative Verweisungen“ und der Ersatz des Begriffs „Bitumenbahn“ durch die allgemeine Bezeichnung „Abdichtungsbahn“ in den zutreffenden Abschnitten und im Titel.

Einleitung

Zweck dieser Prüfung ist die Bestimmung des Verhaltens der Abdichtungsbahn, die beim Verlegen des Gussasphalts mit diesem in Berührung kommt.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm gilt für Abdichtungsbahnen, die in Verbindung mit einer Schutzschicht aus Gussasphalt verwendet werden sollen.

Diese Europäische Norm legt ein Prüfverfahren für die Beurteilung des Widerstandes von Abdichtungsbahnen gegen das Aufsteigen des Bitumens der Klebmasse der Bahn beim Verlegen des Gussasphalts in nichtschwimmender Bauweise fest.

ANMERKUNG Diese Europäische Norm kann auch für Abdichtungsbahnen mit anderen Asphaltarten als Schutzschicht verwendet werden.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 1849-1, *Abdichtungsbahnen — Bestimmung der Dicke und der flächenbezogenen Masse — Teil 1: Bitumenbahnen für Dachabdichtungen*

EN 13375, *Abdichtungsbahnen — Abdichtungssysteme auf Beton für Brücken und andere Verkehrsflächen — Regeln für Probenentnahme und Vorbereitung von Prüfkörpern*

EN 13416, *Abdichtungsbahnen — Bitumen-, Kunststoff- und Elastomerbahnen für Dachabdichtungen — Regeln für die Probenentnahme*

EN 14695, *Abdichtungsbahnen — Bitumenbahnen mit Trägereinlage für Abdichtungen von Betonbrücken und anderen Verkehrsflächen aus Beton — Definitionen und Eigenschaften*

prEN 17048, *Abdichtungsbahnen — Kunststoff- und Elastomerbahnen für Abdichtungen von Betonbrücken und anderen Verkehrsflächen aus Beton — Definitionen und Eigenschaften*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die in EN 13375, EN 14695 und prEN 17048 angegebenen Begriffe.

4 Prüfverfahren

4.1 Kurzbeschreibung

Gussasphalt mit einer Temperatur von 220 °C wird auf eine Bitumenbahn gegossen und anschließend wird Folgendes bestimmt:

- Größe der Bitumenflecken auf der Oberfläche des Gussasphalts;
- Anzahl der Bitumeneinschlüsse innerhalb des Gussasphalts;
- Änderungen der Dicke der Bitumenbahn.